



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

4 april 2001

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 30 mars 2001

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 30 mars 2001 motsvarades förändringen på 273 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 30 ton guld som gjordes av en nationell centralbank i Eurosystemet. Denna avyttring har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999 ("1999 Central Bank Gold Agreement"). Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) ökade med 11,8 miljarder EUR till 268 miljarder EUR beroende på kvartalsomvärdering av tillgångs- och skuldposter vilket mer än uppvägde minskningen på 1,6 miljarder EUR i kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,5 miljarder EUR till 27,9 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 1,3 miljarder EUR till 351,7 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 9,1 miljarder EUR till 54,6 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 7,6 miljarder EUR till 240,4 miljarder EUR. Onsdagen den 28 mars 2001 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 143 miljarder EUR och ersattes av en ny på 135 miljarder EUR. Torsdagen den 29 mars förföll en **långfristig refinansieringstransaktion** på 15 miljarder EUR och ersattes av en ny på 19,1 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var till 0,1 miljarder EUR (jämfört med 0,3 miljarder EUR föregående vecka) medan utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljarder EUR (jämfört med 4,9 miljarder EUR föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 18,3 miljarder EUR till 126,7 miljarder EUR.

IV. Omvärdering i slutet av året av Eurosystemets tillgångar och skulder

I enlighet med de harmoniserade redovisningsprinciperna för Eurosystemet omvärderas Eurosystemets innehav av guld, utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument till marknadsvärde och marknadspriser vid slutet av varje kvartal. Omvärderingens nettoeffekt på varje post i balansräkningen per den 30 mars 2001 visas i tilläggs-kolumnen "**Förändring jämfört med föregående vecka avseende värdereglering**". De viktigaste omräkningskurserna som användes vid omvärderingen av balansposterna var:

0,8832 USD per EUR

110,74 JPY per EUR

Guld: 293,31 EUR per fine oz.

Speciella dragningsrätter: 1,4279 EUR per SDR

Ökningen på 1,2 miljarder EUR beror på en omvärdering i eget kapital (post 12 på skuldsidan) och har att göra med att en nationell centralbank klassificerat om pre-eurosystemsvärderingen av värderegleringskontot (post 11 på skuldsidan) som eget kapital.

Europeiska centralbanken:

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 30 mars 2001

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 30 mars 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende		Skulder	Ställning per den 30 mars 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende	
		Transaktioner	Värdereglering			Transaktioner	Värdereglering
1 Guld och guldfordringar	118.464	-273	125	1 Utelöpande sedlar	351.685	1.301	0
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet				2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner			
2.1 Fordringar på IMF	27.452	-40	596	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	126.738	18.276	0
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	244.132	2.390	12.560	2.2 Inlåningsfacilitet	141	-4.771	0
	271.583	2.350	13.155	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	20.123	-3.673	599	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	-1	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	5.410	-401	20		126.879	13.504	0
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	6.116	-1.298	0
	5.410	-401	20	4 Emitterade skuldcertifikat	3.784	0	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner				5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	184.999	-1.001	0	5.1 Offentliga sektorn	54.647	-9.101	0
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	59.102	4.103	0	5.2 Övriga skulder	5.857	146	0
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0		60.504	-8.955	0
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.542	-1.430	0
5.5 Utlåningsfacilitet	128	-220	0	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	3.772	-1.179	156
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	53	-8	0	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
	244.282	2.874	0	8.1 Inlåning och övriga skulder	12.978	1.418	450
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	554	236	0	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	27.880	346	106		12.978	1.418	450
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	70.211	0	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.984	0	-184
9 Övriga tillgångar	89.452	870	-1.152	10 Övriga skulder	82.491	-1.435	4.237
				11 Värderegleringskonton	126.268	0	6.994
				12 Eget kapital	57.956	403	1.200
Summa tillgångar	847.959	2.329	12.853	Summa skulder	847.959	2.329	12.853

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.